

主席	朱家耀	副主席	陳正炳
中書記	李惠	副梁昌勃	科員 黃增娛 劉沛
西書記	黃新泮	副陳達祺	科員 李來欽 任如休
財政	馬德	副馬漢倫	科員 黃錦松 胡恩和
交際	余迎新	副陳有勝	科員 李森 湯定軍
文教	曹翹瑞	副龔德銳	科員 譚璇汧 陳洪
統計	李旺	副余煥	科員 黃浣 譚贊
工商	黃振	副雷英豪	科員 李連 黃榮
組織	李榮均	副余子灼	科員 李伍 吳丁
宣傳	林鏞德	副許昌喜	科員 譚百年 朱榮治
慈善	余國和	副唐祥	科員 岑就 馮柏
研究	何得財	副馮池月	林天錫 科員 趙崇耀 唐文慶
事務	胡榮大	副司徒良	科員 曾才
監察委員會	正委員長 譚寶堯 副謝三委員 陳福佑 張源津 李祺 甄熠		

◎錦祿民治黨春宴鳴謝四十一年經費芳名

華僑號	梁榮德	每二五元	趙景	阮榮	馬存	阮強	廖想	伍登
周開琳	李九升	馬祥	胡持運	梁海	胡維鑑	張昌	周龍彰	
梁述聰	李達聖	每二元	謝英	吳大	梁買	江聘	李錦	郭松
何合	李鈺文	每壹元	周榮灼	送啤酒一打				

通訊

江門在「三反」下

入口貨空室息

出口減少百分之七拾

江門通訊：中共自發動「三反」運動後，此間商情大受打擊，出入口貨亦告減少，自三反後，出口貨減少百分之七拾，入口貨完全空室，合作社每月指定輪澳門之生豬額六拾頭，亦因斷時而停，省方中共對江門之政策動三反，認為執行失當，著令予以改善，以免空室出口貨運，影響吸收外匯，故江門中共將每日開會時間縮減為四小時，（原定上午八時至拾壹時，下午三時至六時，現縮為上午八時至拾時，下午四時至六時），俾延長工作時間，對外貿易局，且指定在每日下午上午全畫辦公，以免影響輸出，又貿易局，一職員對航運界人士稱：三反門爭，可能在二月底結束，因省方對江門參反，不斷予以指責，認為「偏左」，尤以舉行罷免老共幹實志勇（稅局局長），孫一之（貿易局長）職權，省方更為震怒，故由前日起，輸出入許可証及稅局稅票，又重簽上孫一之，實志勇二人名字。

台山土改第二階段

中農財物屋宇

盡被沒收

台山通訊：縣參議員余文楷，及其長子余景星，第四區教恩鄉張冲村人，因與該鄉農民國三拾八年五月當任鄉長，率同鄉自衛隊入山投共之余和俊（現任三城軍管會公安局長），交情頗深，藉和俊維護

。解放年餘，行動照常，未有逃避。迨至廿九年間，三城軍管會將余父子扣留，公審數次，卒于二月廿日解回海埔外槍決。

又本縣前大干通訊社社長劉玉池，暨區五拾鄉人，解放後歸鄉，與土共劉某在台山縣前街開設大新印務局，專承印各機關文件，頗有所獲，得意洋洋，自命前途文化人士，不料最近被公安局扣留下獄，不准探問，生死未卜。

又本縣施行土改，第壹期所列地主富農，早經剝削，現已進入第二階段，中農階級，泰半屬於僑眷，現被各鄉組織之青年團，展開劇烈鬥爭與清算，僑眷沒法應付之，所有衣服財物，盡被沒收，屋宇被查封云。

中南海軍易長以後

榆林召開軍事會議

方強號召學習蘇紅海軍
廣州通訊：中央海軍部司令員蕭勁光，原兼任中南海軍司令員，而中南海軍副司令員曾慶，則由投共之前國民黨海軍軍慶巡洋艦艦長鄧兆祥充任。

（未完）

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.

Phone MA. 9612

237 Powell St. Vancouver, B.C.

祖國雜貨
油米茶糖
京菓海味
醬料鹹魚
各式藥酒
地道藥材
接造丸散
快捷妥當
司周幹芬啟

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: OH PA 1716 Res. PA. 8485

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. FA 8510 Res. FA 8522

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA 2053 Res. West. 1489-L1

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA 2824 Res. FA 5089

梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA 4934 Res. KE. 0636

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA 4709 Res. FA 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA 4843 Res. NW 4749-R1

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059 Suite 108

司公頓伊埠雲

T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

行銀梳孖襟

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎往來外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。本行代客郵電匯款，香港手續最簡便及妥當。我們主張有公債票或其貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。我們隨時願為我新舊華客服務。



蘇杭雜貨俱備

奉索函便印錄目

米中之王

AA 嘜十淨雪白長身絲苗

玉潔晶莹 好煮好飯

香味可口 軟滑甘甜

小號等自米運解禁以來派員到美國產米最

佳之切市省向各大米廠採購僑胞福食中

最重要之米糧本各號服務僑胞數十年之

經驗僉以風行美國之AA嘜十淨雪白絲苗

為最合選故繼續源源成卡運到供應需求

遠近僑胞皆稱滿意不愧為米中之王敢為

介紹

雲埠

廣萬生 庚利

裕綸

元發 輔行

域埠 茂利

廣豐 永隆

福安榮

金利源 中和行

THE CHINESE TIMES
The only Chinese news paper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons of Canada Publishers Ltd.

海量著

(五)

只携部份細軟與俱。彼本欲暫居於逆旅。但我之不必作無謂之消耗而且阿父早希望他能避地來居。故力爲婉勸他不要客氣。他隻身而逃。來海隅後。又因心緒不佳。尙未購置衣履。打算明日始外出。重新添置。而具勢利眼光之大名。見到陳天佑酸態可掬。面上本已露出不豫色。幸小萍言來有理。使他聆來。以爲天佑此行逃難。尙有細軟與俱。故又轉爲容色。天佑早知其為人。稍與應酬而已。既而小萍又偕天佑往見陸夫人。亦將頃聞對大明言者轉告夫人。陸夫人於鍾愛小萍。本愛屋及烏之義。對天佑。雖無三觀義中佛寺看新郎之吳國太「真吳婿也」之同樓表示。但心中既暗許天佑是未來快婿。故言談皆接間。特別表示親切。并殷囑小萍快喊婢僕打理房間以爲天佑居。陸夫人以此種仁慈加諸天涯落魄之天佑。使他感到冷酷人間尙存一絲溫煦。

原書人：J.F.杜爾斯（一〇七）
 翻譯者：余兆麒博士

們所聽的或讀的與現實作比較的人們而說的。

當我們民族進行那世界聞名的

第十三章

蘇維埃共產主義 勝利的原因

我也不作實備求全，因為指南宣傳是一種戰爭方法，方法是以成書通常都是誇張的，然而我夢想不到事實與它所說的竟距離那麼遠，屋子沒有屋頂，窗門朽廢骯髒，屋前屋後曠地堆積着垃圾。

那是「公衆的事沒入管」，莫斯科的吾民定不受管也門主宅園對內表示露牙，也門說，也門假足支羊羊

年，究竟要在那裏居住。我認爲那本指南書是爲了指導，或故作錯誤指導。那些不會到莫斯科去的人們而寫的。那就是共產黨官俾底特徵。他是專爲那些不會把他條件加上那一條，目的祇在於勸使日軍投降。他們既然投降了，那一條底作用也告了結了。

那乖戾的態度，反映在蘇維埃共產黨在執行「冷戰」的每一個行動上，他們底宣傳是狡詐的，因爲真

新疆迪化南東。阜

幕是一種必要的技術，不僅遮斷了牠底背後的人民與外國世界的接觸，而且防止了受了共產黨宣傳愚弄的蘇幕外人士研究真理。

我們『大興試驗』的做法以及蘇維埃共產主義的做法，比較或許有歷史的興趣，同時或許促進我們底體面地位。然而，還價比較並不能更改蘇維埃共產主義底宣傳在世界各地生效的事實。他們抓着千千萬萬人的幻想。那些人要求一個更好的世界。那些人感覺到絕望。那些人感覺如果對那些比較幸運的人們的階級鬥爭能夠成功，他們的境遇就會改善的。

（未完）

瑤池也。穆天子傳載：「周穆王乘駿馬漫遊天下，遍歷西域，方其入西王母國時，王母宴之於瑤池之上，并歌曰：『白雲在天，山陵自在地。』」天池附近有小天池，峭壁環抱，下臨深淵，水色碧綠，其深莫測，相傳爲龍窟。又傳爲王母浴處。事雖未足憑信，然山川秀麗，風景

活字版是我國發明的

九百年前的北宋初年，就是「鑄錢談」裏所說的畢昇了。但宋時不見流行、近人剛藏的宋版書，有一種能證明是用活字排印的。「天祿琳瑯」裏提到宋本「毛詩」，一個「自」字橫放着，是僅有一個明，到了元代，活字版比較流行，元人王楙作的「活字印書法」，介紹得相當詳細，可是元人著作的活本，現在一本也看不見了。

而我們鄰邦朝鮮，從我們這裏去了活字印書法，却把它發展得更好，在五、六十年前，約相當我

在優加丹海濱

在優加丹海濱

方規

欣度歲海雲間
初月一鉤水一灣
詩情燈影伴清閒

去新來兩不擾
另闢幽懷有字寫

如孤趣空今古

新裝點大荒天

新裝點大荒天
 昨夜今朝事隔年
 復龍蛇甘寂寞
 別開氣象更鮮妍
 光入眼千般足
 鄉井關心百慮煎
 蓬萊空自賞
 滄波何處舊山川

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢
經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當

解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記

各種保險，營業買賣

據香港現勢而觀之，彼處乃一小孤島。不過早於確曾南中國交通之總樞。亦是國際貿易之轉輪站。但本身原非生產場所。即居民之日用食料。亦多仰賴中國大陸。否則無法供應。不特在擁有二百萬人口之現時狀態爲然。近年雖有輕工業性質之製造廠之大多產量。但原料非求諸中國大陸即求諸歐美。其出品銷場。仍以南洋及中國大陸爲最。故希望香港商業之繁榮。同時。需要企求中國大陸與歐洲南洋等之和平交通。同樣。亦要企求中國大陸與南洋各屬之治安穩定與工商之蓬勃。使其人民得以增高其購買力。況香港之對外貿易。不能獨自經營。無所援助。邇來日貨大量湧進南洋。日滲入銷運香港。以其人工原料廉省。而運輸工具亦其利便。即香港本身之工業亦被其攙奪利權。遭受甚大打擊。

如英國在殖民地，苟不假法保護香港工商事業，協防貨品推銷，限制或重稅日貨入口，即使盛平時代亦難以抗衡爭霸。是以香港不能脫離國際貿易環境之支配，香港貿易之盛衰，亦以國際貿易之盛衰而為盛衰。過去三年，英國為謀香港之安全與維持中國大陸之貿易起見，首先承認中共政權，中共亦以有利本身條件之下，而與英國虛與委蛇，聊為敷衍。惟始終不能建立外交關係。

迨至昨年，中共因英國不能支持其加入聯合國，并派兵加入韓戰，與人在香港星加坡等當地政府，認共產黨為非法，被驅逐及囚禁者約數千人。又近日英國已表示與美國採取同一防範共產黨行動，且聲明中韓共軍如不解決韓戰停火，擴大其他地方戰事異動，將以快捷有效的方法，以對待之。

由此種種的觀念與動作，乃大觸中共之憤怒，尤以此次香港當局之驅逐政治活動的共黨出境。及歡迎九龍東頭村災民慰問團。羣衆乘機壓等事。中共愈加表示激烈反對。乃有中共政府的直接抗議。而肆抨擊。聞廣州中共擬計劃封閉廣州江門石岐三處對港貨物輸出。并禁止人民出境。藉以打擊香港繁榮。苟如是。則對於香港工商事業。不無發生反面衰落。而來年繁榮之說。固不可期。誠有如港督葛量雄所言。香港貿易。如有和平可言。始能趨向繁榮者也。

卡喊訊。此間民治黨。于月之拾日下午八時。假茶會歡迎袁耀先生赴雲南。屆時各昆仲聯翩展止。甚爲踴躍。座爲之滿。首由主席椅云。

本人之消息。令我地位難堪。故得不請准予辭退市推事職云。查婁佛曾力主嚴厲取締飲醉酒駕車云。

積君宣布開會意義 繼而林三合、周瑞炳發揮。滿錦錄建權社長既強君漫遊到埠。赴會助慶。倍覺開熱。查三君次第演講。均從歡迎餞別之意。并祝前途順利。官言金玉。事事吉祥。袁先生同祝各昆仲。勗以團結。發展洪門黨務。隨出舉茶相敬。至拾一點乃散會。

寬放肉類入口不確
卑詩省農業部長保文。昨晚認昨日下午之消息。謂政府或在明兩日內。寬放牲畜入口禁令。保文稱。彼正在等候關於加政府劃在點間蠅卡技利及雲埠設立牲畜檢查處之消息。屆時省政府第一

域多利昨日加拿大社電。域多利市推事普莫佛。昨日因本人近日在叻吸飲醉酒駕車就逮。處罰二百元。向市參議院提出辭職。經警委會表示贊成。獲市參議院批准。

雲埠肉商對於此消息。非常之失。據某肉莊發言人稱。結果如何預料。倘保文拒絕寬放禁令。批亞拉必打省肉類入口。則本埠鮮定必告絕。本行存貨僅可支持至

雷振打十四日加拿大社電。加騎警昨日鎗殺近日傳染口足疾牛之最後一批共卅九頭。該卅九頭牛。

因爲政府獸醫留作試驗者，今後防疫者之任務爲殺杜絕禁區內壹切牛口足疾毒菌，此項工作，極爲煩麻，而需要較月時間，據防疫者稱，在最近五日內，無新患此症者，倘若撲滅不清，隨時有復發可能云。

紐約·十四日晨報·美國海軍部航空署長山士少將·昨日在航空

高麗之美海軍噴射機。因飛機關係。不敢共方俄製奎埃芝式噴射機。故其目前任務僅限於掃射近岸敵軍。但今年秋。將改變計劃而派航空母艦靠岸。並改用絕對可以應付俄機之新式噴射機云。

恢復奧國獨立條約

華盛頓十三日合衆社。英美法今日向俄國提出 恢復奧國獨立八項條件。內中惟一新項規定。四國宜歸還奧國內登切所謂納粹財產與戰利品。此項料必爲俄國所拒絕云

園口面積四英畝半大部

好泥土灌溉得宜養雞種瓜菜極為適
合并有摩登七房屋亭間馬房皆間附
近好路位在溫菲埠 Winfield B.C. 離
離車站一英里離溫埠十五英里取
價相宜双方以實業交換亦可請來面
議

內外科
每通經外二及腹珠心二二二二
至十二六半在趙江所醫錯一症

常有大小衣篋櫃及寫字檯出售

Vancouver 4, B.C. TA. 3468

民國四拾一年職員表

代理盟長	白錦蓮	黃林木	張	享	黃律善
幹事員	李福和	方錦泉	伍裕鴻		
正幹事	鄧長	副劉添	李	達	
正財政	廖社寧	副方炳華			
正西文書記	梅子卿	副馬炳光			
正中文書記	雷維礎	副伍元治			
正監督	李潮恩	副伍于相			
正主席	劉文晃	副雷維振			

○加菲濕出賣

加菲濕兼做雜貨生意街角位置，現因股東志圖別業，是以愿將生意全盤出賣，如有僑梓欲營斯業者，請來面議 2785 W. 16th Ave.

訃告

不孝仕焯燭潛等侍奉無狀痛遭
先考諱龍妣字煥創黃公府君慟於中
華民國四十年十二月廿六日上午午
時病終於溫哥華坤公立醫院享壽
閱七十有四歲不孝仕焯等遠居祖國
聞耗悲慟煨燭侍奉在側親含殮殯
禮成服謹擇本年三月廿六日下午午

館舉行喪禮安葬於

宗親友聞
威誼
哀此計
哀孤子仕彩
媳婦 朱氏
適陳門女 金意
男孫 英豪
婿 陳凝強
泣血稽顙
泣血稽顙
試淚道首

董事長 黃義華 副司 司徒捷

記 伍澤濂 財政 簡國

校董 蔣安翔 周玉生 黃曾

學	文萬	鵠成	甘泉	優	開順	心直	苗	邦健	林榮
劉國昌	梁有	李嘉順	周少川	廖造喜	鄭球凱	張明益	徐發起	朱今石	簡建
黃啟莊	呂禮庭	吳英樓	周道金	馬享	周耀東	陳宜顯	謝志如	薛聖	
鄭振	李	岑嘉	黃少	陳宜	周金	趙嘉			

◎域埠洪門體育會

技科員蔡元隆	副	唐練彪	馬玲
國技主任吳鴻飛	副	劉炳松	關祝
外交	副	李樹元	
監督	司徒熾	副	崔社旋
財政	陳宏祥	副	李業森
書記	林文合	副	鍾瓊石
議長	趙仕照	副	盧金生
會長	林銑郎	副	周順榮

民國四十一年職員表

瑞獅主任 鄧子才
副 馬惠權 鄧永

數員	鄭家滋	陳仍就
女主任	林炯夫人	鄧子才夫
傳主任	周朝錦	陳謀灼
馬廷輝	林福稠	劉吉
獅科員	林社賢	盧日榮
		梁家

門叔父昆仲姊妹全体

度利市
靚女服
店是雲
高華埠

McY's
FASHION CENTRE

米好樣一的到辦次每

仔 鐵 仔

米等上省士貳

白雪·粒成·身長



庄磅百一庄磅十五

商洽列下與請情詳知欲

POWELL & CO.

163 W. Hastings St.

MA. 9033

雲
埠
廣德隆公司
大平賣

○ ○ 充滿適用貨品
一律割價平沽

諸君光顧
勿失機會

◎李炯辦事處

辦事處代理各項燕梳樓字生意買
移民事件請求入籍填報入息及介
紹各種職業如蒙委託請到本處商洽
山人伙食雜貨店兩間出賃內均有住
房及廚房適合家庭居住生意興旺取
價相宜如意者請來面議 TA.4833
云埠片打街東壹壹〇半號

◎哀謝

先嚴者拙荆袁門黃氏不幸於中華民國

雲高 百架菲路菜米公司 華埠

BUCKERFIELD'S SEEDS

250 Terminal C N R Station

農夫注意！

欲買頂好爪
菜米請早定
購價錢相宜
新到青葱米
White bunching
onion

本店主人啓

國四十一 年三月二日病終於委件埠
 旅加華僑用過簋布頓風濕丸
 均知其效。此丸專治風濕。骨
 痛。腰。足。腎。背等神經痠
 諸症。凡患此症者。立即請試
 用。免受
 藥房及雪
 埠中華
 福星。有
 洲。均有
 代售。價
 目六毫。
 一元二九

出礦典禮叨蒙諸友好及兄弟姊妹親
 臨執紼贈以花圈禮儀素車送殯隆情
 誼殯存均感謹此哀謝

杖期生袁奕濯率兒女哀謝

家 馬修雅夫婦 雷添夫婦
 億本夫婦 黃冠英夫婦 余炳和
 婦 余啟丹夫婦 袁奕沛夫婦
 傳恩合家 黃嵩棠夫婦 馬維本
 子 袁林 以上花圈素車
 述政 李奕佳 李百好 以上花
 會金郁素車 袁傳悅贈儀拾元

TEMPLETON'S
 T.R.C.'S
 NEURITIC ARTHRITIC
RHEUMATIC PAIN
 LUMBAGO Sciatica NEURALGIC HEADACHE
 Stiffness

TEMPLETONS LTD.
 56 Colborne St. Toronto, Ont.

永堯	全花圈	奕儀	奕孚	全花
燦浣	明活	全花圈	翼職	正稽核
趙兆年	副張榮樂	鄭滿	彈劾	余國